

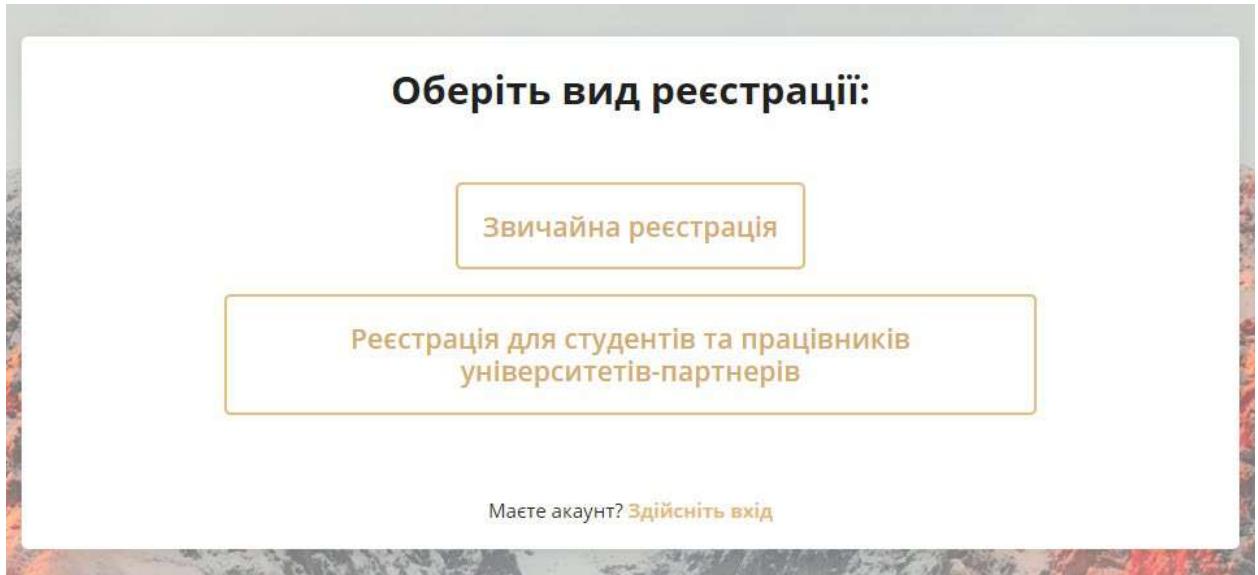
ЗМІСТ

Початок роботи.....	2
1. Реєстрація	2
2. Авторизація (вхід).....	4
3. Елементи інтерфейсу сайту	5
Робота з джерелами.....	6
1. Додавання джерела	6
a) Додавання джерела через пошук в каталогах.....	6
b) Ручне додавання джерела	7
2. Редагування джерел.....	10
3. Копіювання й видалення джерел	11
Робота зі списками джерел	12
1. Додати список джерел.....	12
2. Відкрити одну зі створених бібліографій.....	12
3. Змінити стиль (стандарт) бібліографічного запису	12
4. Змінити сортування списку джерел	13
5. Завантаження (експорт) списків джерел	14
6. Копіювання та видалення списків джерел	14
7. Змінити назву бібліографії.....	15
Профіль користувача	16

ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Реєстрація

Реєстрація відбувається за посиланням: <https://www.grafiati.com/signup/>.



Кожному користувачеві пропонується обрати один з видів реєстрації: звичайну реєстрацію або реєстрацію для студентів та працівників університетів-партнерів. Обравши другий варіант, ви опинитеся на сторінці, де потрібно буде ввести код університету або ваш e-mail в університетській системі (з доменом університету, наприклад, @knu.ua) залежно від того, який спосіб ідентифікації користувачів було погоджено з вашим університетом.

A screenshot of a registration form. It contains a text input field with placeholder text "Введіть код вашого університету або e-mail з доменом університету:" (Enter the code of your university or e-mail with the university domain:) and a button labeled "Надіслати" (Send).

Після правильного введення коду або електронної пошти відкриється форма реєстрації.

Ви можете зареєструватися через «Facebook» чи через «Google» або заповнити всі поля на формі реєстрації й натиснути «Зареєструватися».

Користувачі, що отримують доступ у межах співпраці з університетами, повинні реєструватися, вказуючи ту пошту, яку вони вводили на попередній сторінці, або будь-яку свою електронну пошту, якщо вони реєструються за кодом.

Реєстрація



Реєстрація через "Facebook"



Реєстрація через "Google"

Або

Ім'я користувача

Введіть ваш логін

Електронна пошта

Введіть ваш e-mail

Пароль



Введіть ваш пароль

Я ознайомився з Угодою з користувачем та приймаю її цілком.



Я не робот



reCAPTCHA

Конфіденційність - Умови використання

Зареєструватися

Маєте акаунт? [Здійсніть вход](#)

При виникненні непередбачених ситуацій дотримуйтесь інструкцій на екрані.

2. Авторизація (вхід)

Авторизація відбувається за посиланням: <https://www.grafiati.com/login/>.

Ви можете увійти через «Facebook» чи через «Google» або заповнити всі поля на формі входу й натиснути «Увійти».

The image shows a login form titled "Вхід" (Login). It features two main social login buttons at the top: "Вхід через "Facebook"" (Login via Facebook) and "Вхід через "Google"" (Login via Google). Below these are fields for "Ім'я користувача або e-mail" (Username or e-mail) and "Пароль" (Password). There is also a "Забули пароль?" (Forgot password?) link and a "Запам'ятати мене" (Remember me) checkbox. A large orange "Увійти" (Log In) button is at the bottom, and a link for new users, "Не маєте акаунту? Зареєструйтесь" (Don't have an account? Register), is located at the very bottom.

При виникненні непередбачених ситуацій дотримуйтесь інструкцій на екрані.

3. Елементи інтерфейсу сайту

The screenshot shows the Grafiati website interface with several numbered elements:

- 1** – розділи сайту;
- 2** – доступ до особистого профілю;
- 3** – зміна мови сайту;
- 4** – меню;
- 5** – робоче поле, де показується бібліографія користувача, поля для додавання нових джерел та результати пошуку в каталогах;
- 6** – поле пошуку джерел у каталогах;
- 7** – ручне додавання джерел за типами.

The interface includes a top navigation bar with links for Bibliography, Prepayment, Instructions, Help, My Profile, and Language selection. It also features search fields for my bibliography, adding a bibliography item, citation style (DSTU 8302:2015), sorting options, and export features. The main area displays a search for sources in catalogs, a list of my bibliography items, and a section for manually adding sources by type.

1 – розділи сайту;

2 – доступ до особистого профілю;

3 – зміна мови сайту;

4 – меню;

5 – робоче поле, де показується бібліографія користувача, поля для додавання нових джерел та результати пошуку в каталогах;

6 – поле пошуку джерел у каталогах;

7 – ручне додавання джерел за типами.

РОБОТА З ДЖЕРЕЛАМИ

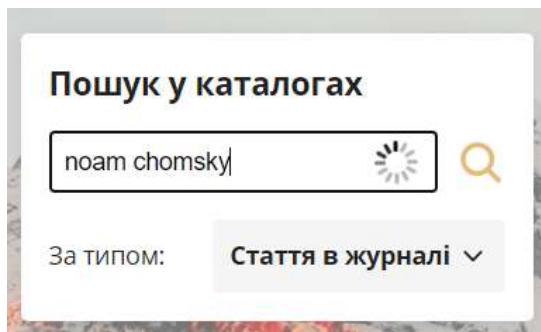
1. Додавання джерела

Додавання джерел до бібліографії можливе двома способами:

1. Здійснити пошук у каталогах і обрати джерело серед результатів пошуку.
2. Додати джерело власноруч, заповнивши необхідну інформацію про нього.

a) Додавання джерела через пошук в каталогах

Щоб здійснити пошук у каталогах, введіть необхідне слово чи слова у рядок пошуку, оберіть тип джерела (книга, стаття в журналі, стаття в газеті, автореферат або дисертація) та натисніть на значок лупи.

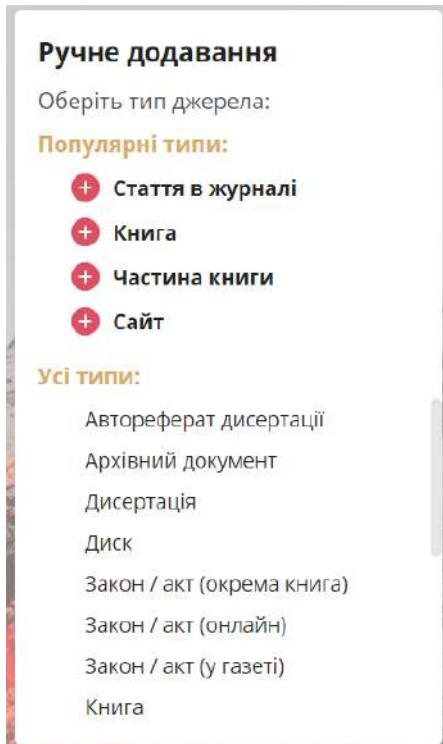


Результати пошуку будуть відображені праворуч на робочому полі сторінки:

Кнопка «Плюс» поруч із кожним результатом пошуку додає відповідне джерело до бібліографії.

b) Ручне додавання джерела

Для ручного додавання джерела клікніть на тип джерела у відповідному списку:



Після цього на місці бібліографії з'являться поля відповідного типу джерела, які вам потрібно буде заповнити. Заповнюйте ту інформацію щодо джерела, доступ до якої ви маєте:

Пошук у каталогах

Пошук

За типом: Стаття в журналі

Ручне додавання

Оберіть тип джерела:

Популярні типи:

- + Стаття в журналі
- + Книга
- + Частина книги
- + Сайт

Усі типи:

- Матеріали конференції
- Патент
- Препринт
- Сайт
- Стандарт
- Стаття в газеті
- Стаття в журналі
- Частина книги

Список джерел

Добавлення джерела

Додати книгу

Автор Ім'я автора Прізвище автора

+ Автор + Редактор + Перекладач

Назва Назва книги

Місто Місто видання

Вид-во Видавництво

Рік Рік видання

К-сть сторінок Число

Номер видання Номер видання (число, крім 1)

Дата оригіналу Дата видання оригіналу (рік)

ISBN Міжнародний номер ISBN

Частина багатотомного видання?

Онлайн-джерело?

Добавити джерело

Сервіс від «Kyiv Dictionary»

Ви можете додавати й видаляти авторів, редакторів та перекладачів джерела за допомогою відповідних кнопок на формі.

Деякі поля форми можна розкрити й заповнити додатково за наявності відповідної інформації (Наприклад, «Онлайн-джерело?», «Частина багатотомного видання?»).

Список джерел **Додавання джерела**

Додати книгу

Автор	М. В.	Боярин	X
Автор	I. M.	Нетробчук	X

+ Автор **+ Редактор** **+ Перекладач**

Назва	Основи гідроекології: теорія й практика	Aa
Місто	Луцьк	
Вид-во	Вежа-Друк	
Рік	2016	
К-сть сторінок	365	▼
Номер видання	Номер видання (число, крім 1)	
Дата оригіналу ?	Дата видання оригіналу (рік)	
ISBN ?	Міжнародний номер ISBN	

Частина багатотомного видання?

Онлайн-джерело?

Додати джерело

Вказавши необхідну інформацію про джерело, натисніть «Додати джерело» в кінці форми, і воно буде додане до вашої бібліографії:

Пошук у каталогах

Пошук

За типом: **Стаття в журналі**

Ручне додавання

Оберіть тип джерела:

Популярні типи:

- Стаття в журналі
- Книга

Список джерел

Моя бібліографія

1. Іванова В. Д. Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій. Миколаїв: МДАУ, 2009. 245 с.

2. Боярин М. В., Нетробчук І. М. Основи гідроекології: теорія й практика. Луцьк: Вежа-Друк, 2016. 365 с.

Додавання джерела

Сервіс від «Kyiv Dictionary»

2. Редагування джерел

Якщо вам потрібно виправити деяку інформацію про додане джерело, натисніть на іконку «Редагувати», яка з'явиться при наведенні на нього:

Список джерел

Моя бібліографія

Додавання джерела

1. Іванова В. Д. Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій. Миколаїв: МДАУ, 2009. 245 с.

Функції:

Знизу з'являться форми, в які можна буде ввести виправлену інформацію:

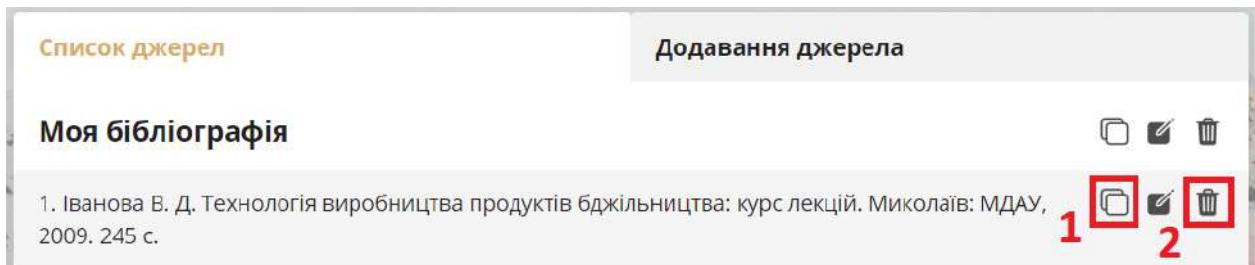
1. Іванова В. Д. Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій. Миколаїв: МДАУ, 2009. 245 с.

Автор	В. Д	Іванова	X
+ Автор + Редактор + Перекладач			
Назва	Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій <input type="text" value="Аа"/>		
Місто	Миколаїв		
Вид-во	МДАУ		
Рік	2009		
К-сть сторінок	245		
Номер видання	Номер видання (число, крім 1)		
Дата оригіналу	Дата видання оригіналу (рік)		
ISBN	Міжнародний номер ISBN		
Частина багатотомного видання?	<input type="checkbox"/>		
Онлайн-джерело?	<input type="checkbox"/>		
Зберегти зміни			

Після внесення змін їх необхідно зберегти, натиснувши на кнопку «Зберегти зміни».

3. Копіювання й видалення джерел

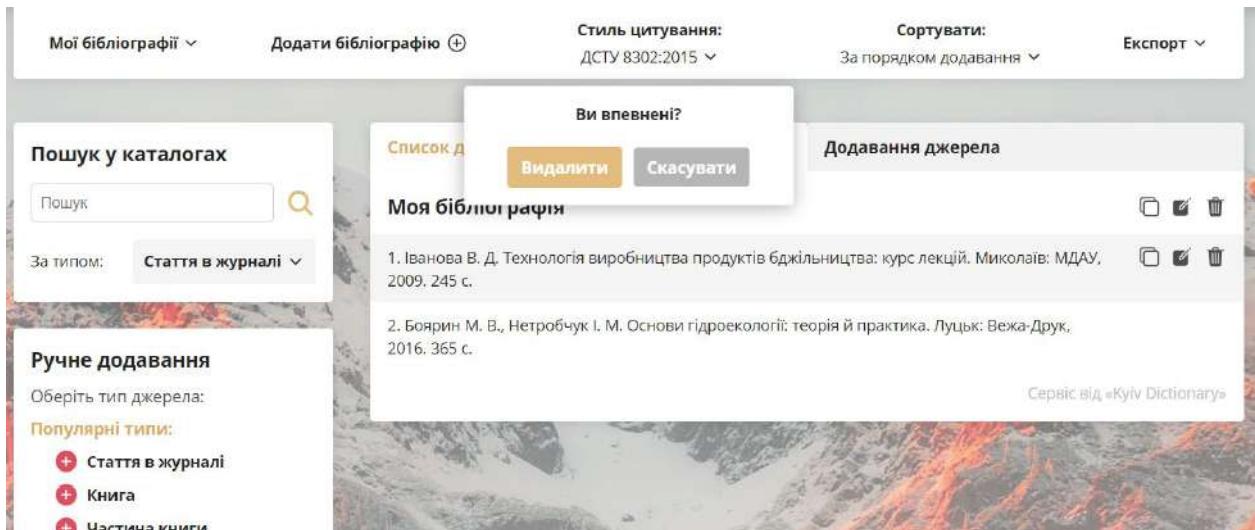
Кожне оформлене джерело можна скопіювати або видалити, натиснувши на відповідні кнопки, що з'являються при наведенні курсора мишко на нього.



1 – копіювання джерела;

2 – видалення джерела.

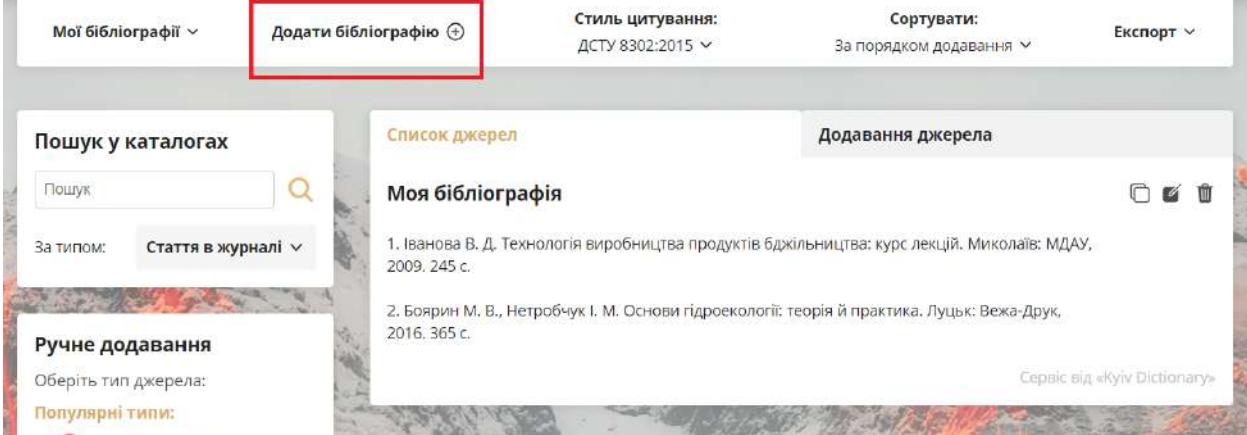
Видалення джерела з бібліографії відбудеться лише після підтвердження цієї дії:



РОБОТА ЗІ СПИСКАМИ ДЖЕРЕЛ

1. Додати список джерел

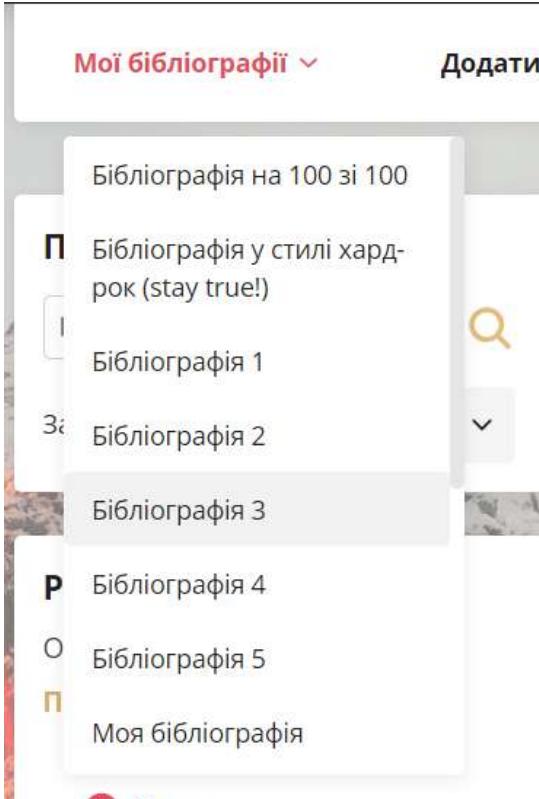
Щоб додати список джерел, оберіть пункт «Додати бібліографію» в меню. Нова бібліографія автоматично відкриється на екрані.



The screenshot shows the 'My Bibliography' application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Мої бібліографії' (My Bibliographies), 'Добавити бібліографію' (Add Bibliography) with a plus sign, 'Стиль цитування:' (Citation Style) set to 'ДСТУ 8302:2015', 'Сортувати:' (Sort by) set to 'За порядком додавання' (By addition order), and 'Експорт' (Export). Below the navigation bar is a search bar labeled 'Пошук у каталогах' (Search in catalogs) with a placeholder 'Пошук:' and a magnifying glass icon. To the right of the search bar is a dropdown menu 'За типом:' (Type) with 'Стаття в журналі' (Article in a journal) selected. On the left, there is a sidebar titled 'Ручне додавання' (Manual addition) with a sub-section 'Оберіть тип джерела:' (Select source type) and 'Популярні типи:' (Popular types). The main area is titled 'Список джерел' (List of sources) and contains a section 'Моя бібліографія' (My bibliography) with two entries: 1. 'Іванова В. Д. Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій. Миколаїв: МДАУ, 2009. 245 с.' and 2. 'Боярин М. В., Нетробчук І. М. Основи гідроекології: теорія й практика. Луцьк: Вежа-Друк, 2016. 365 с.'. On the right, there is a 'Додавання джерела' (Add source) panel with icons for adding, editing, and deleting. At the bottom right, it says 'Сервіс від «Kyiv Dictionary»' (Service from 'Kyiv Dictionary').

2. Відкрити одну зі створених бібліографій

Перемикачися між бібліографіями можна за допомогою пункту «Мої бібліографії» в меню. У випадному списку під цим пунктом відкривається перелік створених вами списків джерел, кожен з яких відкривається кліком по ньому:

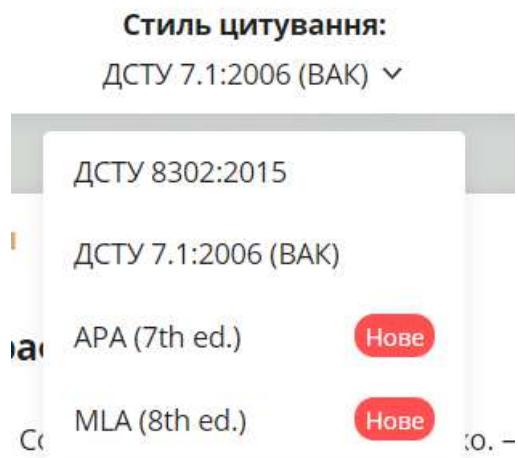


The screenshot shows a dropdown menu titled 'Мої бібліографії' (My Bibliographies) with the option 'Додати' (Add) next to it. The menu lists several entries: 'Бібліографія на 100 зі 100', 'Бібліографія у стилі хард-рок (stay true!)', 'Бібліографія 1', 'Бібліографія 2', 'Бібліографія 3' (which is currently selected and highlighted in grey), 'Бібліографія 4', 'Бібліографія 5', and 'Моя бібліографія'. There is also a small 'Контакти' (Contacts) link at the bottom.

3. Змінити стиль (стандарт) бібліографічного запису

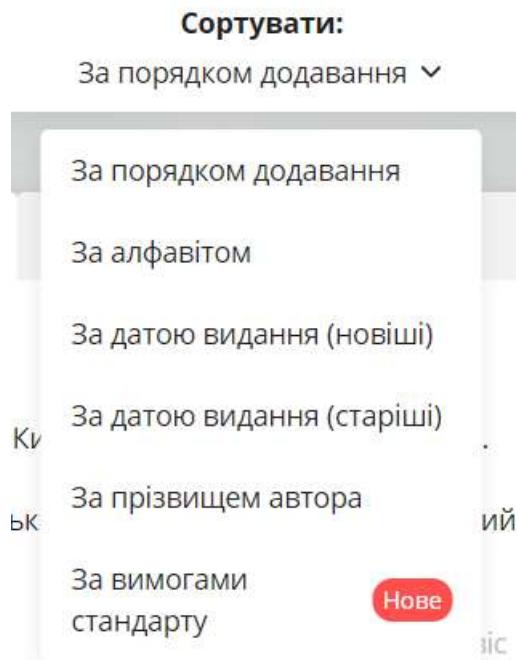
Для зміни стилю бібліографічного запису клікніть на пункт «Стиль цитування» в меню та оберіть бажаний стиль серед запропонованих. Після

цього джерела в бібліографії, з якою ви працюєте, автоматично змінить своє оформлення відповідно до обраного стандарту.



4. Змінити сортування списку джерел

Сортування списку джерел можна змінити, клікнувши на відповідний пункт меню та обравши один із доступних варіантів сортування:

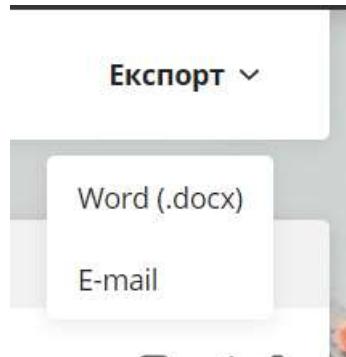


Після цього порядок джерел у бібліографії, з якою ви працюєте, автоматично зміниться відповідно до обраного варіанту.

Сортування «За вимогами стандарту» — це сортування, рекомендоване у офіційних правилах кожного зі стилів цитування. Воно є різним для кожного стилю.

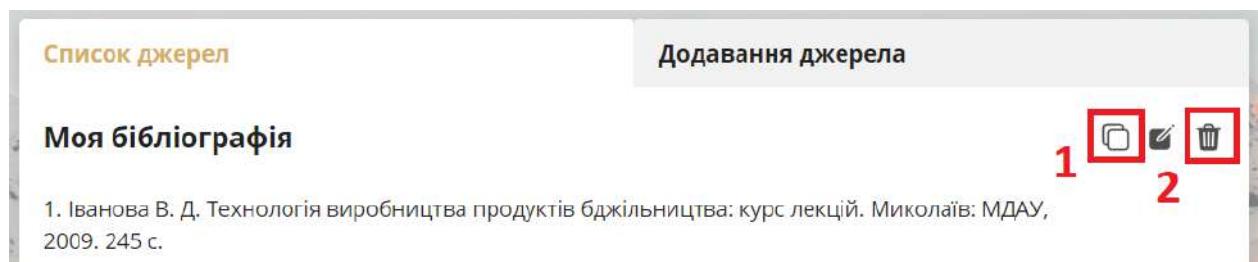
5. Завантаження (експорт) списків джерел

Ви можете завантажити поточну бібліографію у форматі .docx («Word»), обравши пункт «Експорт» у меню. Також доступне відправлення файлу .docx з бібліографією на адресу електронної пошти, яку ви вказали при реєстрації.



6. Копіювання та видалення списків джерел

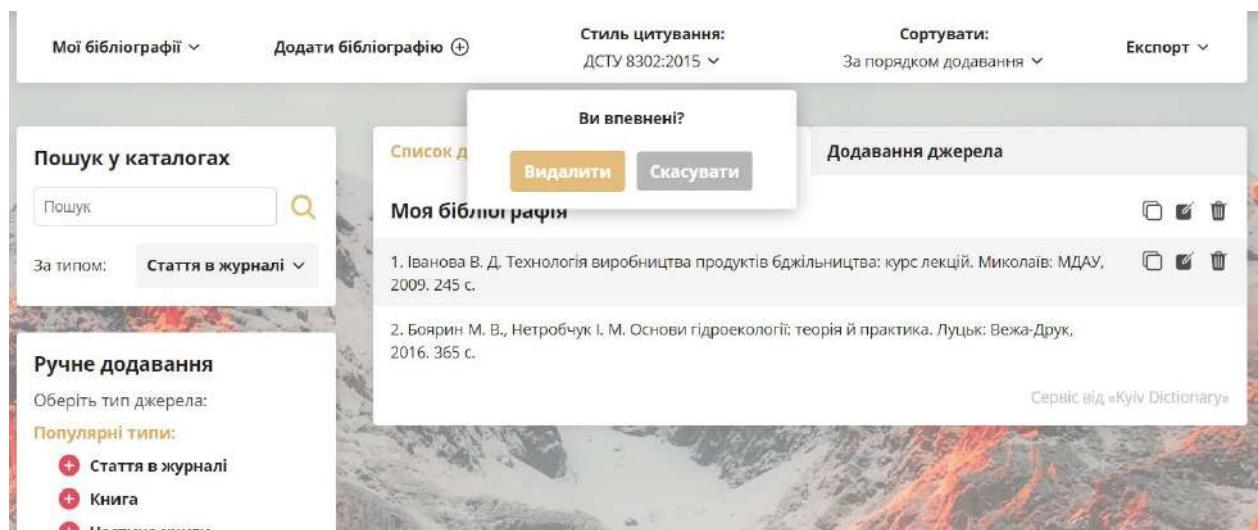
Ви можете скопіювати й видалити не лише одне джерело, а й цілу бібліографію. Для цього натисніть на іконку поруч з її назвою:



1 – скопіювати бібліографію;

2 – видалити бібліографію.

Видалення бібліографії відбудеться лише після підтвердження цієї дії:



Зверніть увагу, що при копіюванні може втрачатися правильне форматування списку джерел. Для уникнення помилок радимо натомість користуватися функцією «Експорт».

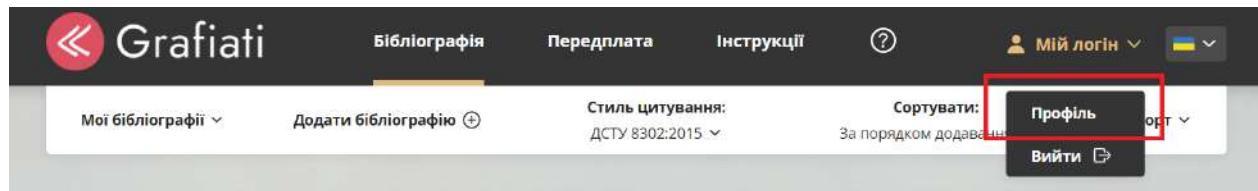
7. Змінити назву бібліографії

Щоб змінити назву бібліографії, натисніть на іконку редагування поруч із нею, введіть у поле нову назву та збережіть її:

The screenshot shows a user interface for managing a bibliography. At the top left, it says "Список джерел" (List of sources). On the right, it says "Додавання джерела" (Add source). In the center, there is a text input field labeled "Нова назва" (New name) containing the text "1. Іванова В. Д. Технологія виробництва продуктів бджільництва: курс лекцій. Миколаїв: МДАУ, 2009. 245 с." Below this is a yellow button labeled "Зберегти" (Save). To the right of the input field are three icons: a trash can, a pencil (with a red box around it), and a copy icon.

ПРОФІЛЬ КОРИСТУВАЧА

Авторизовані користувачі мають доступ до свого профілю за прямим посиланням <https://www.grafiati.com/user-profile/> або за кліком на відповідному пункті випадного списку на будь-якій сторінці сайту:



У профілі користувач має можливість змінити свій логін, пароль та адресу електронної пошти, вказати, які сповіщення хотів би отримувати, та дізнатися інформацію про свій план передплати.

The 'User Profile' page has three main sections:

- Загальні налаштування** (General settings): Contains a gear icon.
- Передплата** (Subscription): Shows a calendar icon and a message about the current plan ending on May 31, 2021, at 14:51. It includes a yellow 'Продовжити передплату' (Extend subscription) button.
- Налаштування сповіщень** (Notification settings): Contains a bell icon. It lists four items to receive via email:
 - Закінчення строку дії бібліографії
 - Закінчення строку дії передплати
 - Акції та спеціальні пропозиції
 - Новини